

**Zeitschrift:** Vox Romanica  
**Herausgeber:** Collegium Romanicum Helvetiorum  
**Band:** 32 (1973)  
  
**Rubrik:** Nachrichten = Chronique

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Nachrichten – Chronique

### 1. Querschnitt durch die Schweizer Romanistik

Veränderungen von April 1972 (cf. *VRom.* 31, 392s.) bis April 1973

#### 1.1. Universität

##### Basel

Auf das Sommersemester 1973 wurde PD Otto Jänicke, Chefredaktor des *FEW*, zum außerordentlichen Professor befördert.

##### Genève

Prof. Michel Burger ist im Herbst 1972 zum Ordinarius befördert worden.

##### Lausanne

Prof. Luis López Molina von der Universität Genf erhielt einen Gastlehrauftrag.

##### Neuchâtel

François Voillat, Redaktor am *GPSR*, ist auf Beginn des Wintersemesters 1973/74 zum Lehrbeauftragten für französische Grammatik ernannt worden. – Dr. Ricarda Liver erhielt für das Jahr 1972/73 einen Lehrauftrag für Rätoromanisch.

##### Zürich

Auf das Sommersemester 1973 habilitierte sich Frau Dr. Maya Schärer-Nußberger für das Gebiet der spanischen und der französischen Literatur.

#### 1.2. Wörterbücher

Als Nachfolger des verstorbenen Dr. Silvio Sganzini wurde Dr. Federico Spiess zum Chefredaktor des *Vocabolario dei Dialetti della Svizzera Italiana* gewählt.

Der Sitz der Redaktion des *Glossaire des Patois de la Suisse Romande* befindet sich seit Oktober 1972 in Neuchâtel, 41, faubourg de l'Hôpital.

#### 1.3. Schweizer Dozenten an ausländischen Hochschulen

Dr. Michael Metzeltin, vormals PD an der Universität Basel, wurde auf das Wintersemester 1972/73 zum Assistenzprofessor an der Universität Trier-Kaiserslautern ernannt.

## 2. Bibliographie der Schweizer Romanistik 1972

- AEBISCHER PAUL, *Préhistoire et protohistoire du «Roland» d'Oxford*, Berne 1972 (*Bibliotheca Romanica* 1/12).
- *Textes norrois et littérature française du moyen âge II. La première branche de la «Karla magnus saga»*. Traduction complète du texte norrois, précédée d'une introduction et suivie d'un index des noms propres cités, Genève 1972 (*PFR* 118).
  - *Neuf études sur le théâtre médiéval*, Genève 1972 (*Université de Lausanne. Publications de la Faculté des Lettres* 19).
  - \* ALDO ROSSELLINI, *Essai sur la francisation de la Vallée d'Aoste des origines au XVI<sup>e</sup> siècle*, tirage à part des *Studi mediolatini e volgari* 18 (1970), 113–215; *RLiR* 36 (1972), 198–200.
- BACHMANN JAKOB, *Zwischen Linguistik und Literatur. Zwei Publikationen zu Saussures Anagramm-Studien*, *NZZ* Nr. 279, 18.6.72, p. 53.
- BALDINGER KURT, *La formación de los dominios lingüísticos en la Península Ibérica*. Segunda edición corregida y muy aumentada, Madrid 1972.
- *Walther von Wartburg (1888–1971). Beiträge zu Leben und Werk*, nebst einem vollständigen Schriftenverzeichnis, hg. von K. B., Tübingen 1971 (*ZRPh.* 87 [1971], *Sonderheft*).
  - *Walther von Wartburg (1888–1971)*, *RLiR* 35 (1971), 304–311.
  - *Le pudding sur la tour de Babel*, in: *Au fil des événements* 8, n<sup>o</sup> 2–14, septembre 1972.
  - \* GIUSEPPE FRANCESCO, *Studi linguistici sul friulano*, Firenze 1970; *ZRPh.* 87 (1971), 616.
  - \* GIORGIO TONELLI, *A Short Title List of Subject Dictionaries of the Sixteenth, Seventeenth and Eighteenth Centuries as Aids to the History of Ideas*, London 1971 (*Warburg Institute Surveys* 4); *ZRPh.* 87 (1971), 644–645.
  - 34 Kurzbesprechungen und Literaturhinweise, *ZRPh.* 87 (1971), 642–644, 646–648, 652–656, 658–659, 661–662, 664–665, 672–674.
- BALDINGER KURT – JOSÉ LUIS RIVAROLA, *Lingüística tradicional y fonología diacrónica*, *Anuario de Letras* 9 (1971), 5–49.
- BAUMER ISO, *Strukturalismus. Fragen der Linguistik und Ethnologie an die Philosophie*, *Civitas* 28 (1972/73), 230–241.
- *Eine falsche Alternative: Sprachwissenschaft oder Sprachpraxis* (betr. eine Leserschaft über das Rätoromanische), *NZZ* Nr. 597, 21.12.72, p. 9.
- BAUMER ISO, *Dialektologie, Namen- und Volkskunde* (\*Festschrift für Paul Zinsli, Bern 1971), *NZZ* Nr. 562, 1.12.72, p. 37.
- BOREL JEAN-PIERRE, \* BERNARD PY, *La interrogación en el español hablado de Madrid*, Bruxelles 1971; *Contact* 18/19 (1972), 68–69.
- BURGER HARALD, *Offenes, Verdecktes, Verschwiegendes in der Sprache*, *NZZ* Nr. 145, 26.3.72, p. 49.
- \* JAN GOOSSENS, *Strukturelle Sprachgeographie. Eine Einführung in Methodik und Ergebnisse*, Heidelberg 1969; *ASNS* 208 (1971), 370/71.
- BURGER MICHEL, *Fascicule 53*, in: *GPSR. 73<sup>e</sup> rapport annuel. 1971*, Neuchâtel 1972, p. 3–6.
- \* ROBERT DE DARDEL, *Recherches sur le genre roman des substantifs de la troisième déclinaison*, Genève 1965 (*PRF* 85); *VRom.* 30 (1971), 329–330.
- COLÓN GERMÁN, *Con lágrimas de Moysén – escantan las orejas. Sobre la estrofa 438 del Libro de Buen Amor*, *RFE* 53 (1970), 293–304.

- COLÓN GERMÁN \* *Cuestionario provisional para el estudio coordinado de la norma lingüística culta de las principales ciudades de Iberoamérica y de la Península Ibérica I*, México 1968; *VRom.* 31 (1972), 217–218.
- \* CRISTINA ISBĂȘESCU, *El español en Cuba*. Observaciones fonéticas y fonológicas, Bucarest 1968; *VRom.* 31 (1972), 219.
- DARDEL ROBERT DE, *Quelques aspects de la séquence expressive en français parlé*. Leçon inaugurale, Groningue 1972.
- DICKENMANN ERNST, \* HUGO SCHUCHARDT, *Slawo-deutsches und Slawo-italienisches*. Mit Schuchardts übrigen Arbeiten zur Slavistik und mit neuen Registern hg. und eingeleitet von DIETRICH GERHARDT, München 1971 (*Slavische Propyläen* 66); *BN, N.F.* 7 (1972), 176–178.
- EBERENZ ROLF, \* JOHN FOX – ROBIN WOOD, *A Concise History of the French Language* (Phonology and Morphology), Oxford 1968; *VRom.* 30 (1971), 337–340.
- EBNETER THEODOR, *Kontrastive Darstellung der Einbettung der Subjektsätze im Deutschen und Französischen*, in: *Papers from the International Symposium of Applied Contrastive Linguistics* (Stuttgart, October 11–13, 1971), Bielefeld 1972, p. 129–140.
- *L'incastro della proposizione soggetto in italiano in confronto col francese*, *Studi italiani di linguistica teorica ed applicata* 1 (1972), 69–84.
- \* J. G. HERCULANO DE CARVALHO, *Estudos linguísticos I*, Lisboa 1964; *VRom.* 30 (1971), 372–373.
- \* KLAUS BUNG, *Probleme der Aufgabenanalyse bei der Erstellung von Sprachprogrammen*, Heidelberg 1970; *Bulletin CILA* 15 (1972), 56–57.
- \* RAYMOND LAMÉRAND, *Programmierter Unterricht und Sprachlabor. Theorien und Methoden*, München 1971; *Bulletin CILA* 16 (1972), 75–77.
- \* *Kongreßbericht der 2. Jahrestagung der Gesellschaft für angewandte Linguistik*, Heidelberg 1971; *Bulletin CILA* 16 (1972), 78–82.
- \* RICHARD OLECHOWSKI, *Das Sprachlabor – Theorie, Methode, Effektivität*, Wien-Freiburg-Basel 1970; *Schweizerische Lehrerzeitung* 27/28 (1972), 1963–1964.
- \* AMBROS SONDER, – MENA GRISCH, *Vocabulari da Surmeir, rumantsch-tudestg, tudestg-rumantsch*, Chur 1970; *Tages-Anzeiger* 11.8.72, p. 51.
- EGLI URS, \* JOHANNES BECHERT – DANIELE CLÉMENT – WOLF THÜMMEL – KARL HEINZ WAGNER, *Einführung in die generative Transformationsgrammatik*, München 1970 (*Linguistische Reihe* 2); *Kratylos* 15 (1970 [1972]), 198–199.
- ETZENSBERGER JÜRIG, *Namenkunde und Besiedlung*. Zu Paul Zinslis neuem Leitfaden über Schweizer Ortsnamenforschung, *Tages-Anzeiger* 9.9.72, p. 47.
- GENINASCA JACQUES, *Notes pour une analyse structurale du premier chant de la Divine Comédie*, *Revue romane* 7 (1972), 189–203.
- GIRAUD YVES – JUNG MARC-RENÉ, *La Renaissance I* (1480–1548), Paris 1972 (*Littérature française* 3).
- GOSSEN CARL THEODOR, *Graphème et phonème: Le problème central de l'étude des langues écrites du moyen âge*, in: *Les Dialectes de France au moyen âge et aujourd'hui*. Domaines d'oïl et domaine franco-provençal, Paris 1972, p. 3–23.
- Ernst Gamillscheg. Nachruf, *Almanach der Österreichischen Akademie der Wissenschaften* 121 (1971), 373–381.
- *Walther von Wartburg* (18. Mai 1888–15. August 1971), *VRom.* 30 (1971), 225–241.

GOSSEN CARL THEODOR, *Das FEW-Zentrum an der Basler Universitätsbibliothek*, *Basler Nachrichten* Nr. 295, 12. 9. 72, p. 9.

– \* ANTONIN DURAFFOUR, *Glossaire des patois franco-provençaux*, p.p. L. MALAPERT et M. GONON, sous la direction de P. GARDETTE, Paris 1969; *VRom.* 31 (1972), 142–144.

– \* GERHARD ERNST, *Die Toskanisierung des römischen Dialekts im 15. und 16. Jahrhundert*, Tübingen 1970 (*Beih. ZPRh.* 121); *VRom.* 31 (1972), 132–135.

– \* LOUIS KUKENHEIM, *Grammaire historique de la langue française. Les syntagmes*, Leiden 1968 (*Publications romanes de l'Université de Leyde* 14); *VRom.* 31 (1972), 166–170.

– \* JEAN RYCHNER, *Formes et structures de la prose française médiévale: L'articulation des phrases narratives dans la «Mort Artu»*, Genève 1970 (*Université de Neuchâtel, Recueil de travaux p.p. la Faculté des Lettres* 32); *VRom.* 31, (1972) 180–186.

– \* *Atlas Linguistique de la Wallonie*, tome 2: *Aspects morphologiques*, par LOUIS REMACLE, Liège 1969; *VRom.* 31 (1972), 186–190.

– \* *Mélanges de Philologie offerts à Alf Lombard, à l'occasion de son soixante-cinquième anniversaire par ses collègues et ses amis*, Lund 1969 (*Etudes Romanes de Lund* 18); *VRom.* 31 (1972), 200–203.

– 71 romanistische Kommentare in *ThLL VII/2*, fasc. 6 (1972).

GÜNTHER WERNER, *Vom Werden der französischen Prosa* (\* JEAN RYCHNER, *Formes et structures de la prose française médiévale: L'articulation des phrases narratives dans la «Mort Artu»*, Genève 1970); *NZZ* Nr. 60, 4.2.72, p. 33.

GÜNTERT GEORGES, *Neue Wege zu Dante*, *NZZ* Nr. 1, 1.1.72, p. 53.

– *Ein Leben für Dante. Hinweis auf eine Biographie* (\* H. WITTE – H. HAUPT, *Karl Witte*, Hamburg 1971), *NZZ* Nr. 481, 15.10.72, p. 53.

HEINIMANN SIEGFRIED, *Poesis und musica in Dantes Schrift «De vulgari eloquentia»*, in: *Festschrift für Arnold Geering*, Bern 1972, p. 41–52.

– *Hugo Schuchardt an Jakob Jud*. Fünf unveröffentlichte Briefe, eingeleitet und hg. von S. H., *VRom.* 31 (1972), 1–23.

– *Alfredo Schiaffini*. 1895–1971, *VRom.* 31 (1972), 220–224.

– \* *Mille i dibattiti del Circolo linguistico fiorentino (1945–1970)*, Firenze 1970; *VRom.* 31 (1972), 203–204.

— HILTY GEROLD, *Bedeutung als Semstruktur*, *VRom.* 30 (1971), 242–261.

— *Und dennoch: Bedeutung als Semstruktur*, *VRom.* 31 (1972), 40–54.

— *Celoso-Raqīb*, *Al-An.* 36 (1971), 127–144.

– *Walther von Wartburg zum Gedächtnis*, in: *Walther von Wartburg (1888–1971)*, Tübingen 1971 (*ZRPh.* 87, *Sonderheft*), p. 30–36.

– \* ROCH VALIN, *La méthode comparative en linguistique historique et en psycho-mécanique du langage*, Québec 1964 (*Cahiers de psychomécanique du langage* 6); *VRom.* 30 (1971), 366–373.

– \* WOLF-DIETER STEMPEL, *Untersuchungen zur Satzverknüpfung im Altfranzösischen*, Braunschweig 1964 (*Beih. ASNS* 1); *VRom.* 31 (1972), 170–176.

HUBER KONRAD, \* CHRISTOPH SIMONETT, *Die Bauernhäuser des Kantons Graubünden II: Wirtschaftsbauten, Verzierungen, Brauchtum, Siedlungen*, Basel 1968; *VRom.* 30 (1971), 363–365.

– *Vocabulari da Surmeir* (\* MENA GRISCH – AMBROS SONDER, *Vocabulari da Surmeir, rumantsch-tudestg, tudestg-rumantsch*, Coira 1970), *NZZ* Nr. 475, 11.10.72, p. 21.

HUBSCHMID JOHANNES, *Lexikalisches aus der unteritalienischen Gräzität*, *VRom.* 30 (1971), 264–271.

HUGGER PAUL, *Hirtenleben und Hirtenkultur im Waadtländer Jura*, Basel 1972.

INEICHEN GUSTAV, *Il glossario arabo-francese di messer Guglielmo e maestro Giacomo*, *Atti dell'Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti* 130 (1971/72), 353–407.

– *Linguistische Diachronie und Geschichte*, in: *Versuche über historische Interpretation*, hg. von G. I., Bern 1972, p. 97–102.

– *Romanische Bibliographie 1965–1966*, hg. von G. I., 3 vol., Tübingen 1972.

– \* T. BACCOUCHE – H. SKIK – A. ATTIA – M. OUNALI, *Travaux de Phonologie*. Parlers de Djeumal, Gabès, Mahdia (Tunisie), Treviso (Italie), Tunis 1969; *IF* 76 (1971), 215–218.

– \* *XI Congreso internacional de lingüística y filología románicas*. Actas I–IV. Publicadas por ANTONIO QUILIS, con la colaboración de RAMÓN B. CARRIL y MARGARITA CANTARERO, Madrid 1968 (*Revista de filología española*, Anejo 86); *ZRPh.* 87 (1971), 579–592.

JUNG MARC-RENÉ, cf. YVES GIRAUD.

KELLER HANS ERICH, *La Deuxième Edition de la «Bibliographie des Dictionnaires Patois» de Walther von Wartburg*, in: *Les Dialectes de France au moyen âge et aujourd'hui*. Domaines d'oïl et domaine franco-provençal, Paris 1972, p. 463–468.

LEISI ERNST, *Sprachliche Vorwegnahme – ein Aspekt unserer Kultur*, *NZZ* Nr. 25, 16.1.72, p. 51.

LIVER RICARDA, «*La Sabgienscha*», die altengadinische Ecclesiasticus-Übersetzung von Lucius Papa, *Bündner Monatsblatt* 1972, p. 4–45.

– \* SILVIA PRADER-SCHUCANY, *Romanisch Bünden als selbständige Sprachlandschaft*, Bern 1970 (*RH* 60); *VRom.* 31 (1972), 139–142.

– \* BARBARA SCHUCHARD, *Valor*. Zu seiner Wortgeschichte im Lateinischen und Romanischen des Mittelalters, Bonn 1970 (*Romanistische Versuche und Vorarbeiten* 31); *VRom.* 31 (1972), 207–208.

LÓPEZ MOLINA LUIS, \* DEMETRIO GAZDARU, *Ensayos de filología y lingüística románicas I*, La Plata 1969; *ZRPh.* 87 (1971), 597–599.

– \* ALVARO GALMÉS DE FUENTES, *El libro de las batallas* (narraciones caballerescas aljamiado-moriscas), Oviedo 1967; *VRom.* 30 (1971), 370–371.

LÜDI GEORGES, \* BALDINGER Kurt, *Teoría Semántica. Hacia una semántica moderna*, Madrid 1970 (*Colección Romania* 12); *VRom.* 30 (1971), 318–326.

LURATI OTTAVIO, *Per un diverso «modo» lessicologico*, *VRom.* 31 (1972), 55–75.

– *Alltags- und Festspeisen im Tessin*, *Ethnologia Europaea* 5 (1971), 84–90.

MANDACH ANDRÉ DE, *Le «Livre de saint Jacques de Compostelle» par Pierre de Beauvais* (1212). A propos d'une édition récente, *VRom.* 30 (1971), 287–300.

MARCHAND JEAN-JACQUES, \* MARIO MARTELLI, *Studi laurenziani*, Firenze 1965 (*Biblioteca di «Lettere italiane»* 2); *VRom.* 31 (1972), 209–210.

MARZYS ZYGMUNT, *Vaugelas ou l'indifférence à l'histoire*, *Annales de l'Université de Neuchâtel* 1970/71, p. 99–114.

– *Fascicule 54*, in: *GPSR. 73<sup>e</sup> rapport annuel. 1971*, Neuchâtel 1972, p. 7–11.

MÉTRAL JEAN-PIERRE, \* EDDY ROULET, *Syntaxe de la proposition nucléaire en français parlé*. Etude tagmémique et transformationnelle, Bruxelles 1969; \* RAYMOND LAMÉRAND, *Syntaxe transformationnelle des propositions hypothétiques du français parlé*, Bruxelles 1970; *VRom.* 30 (1971), 350–354.

- MÉTRAL JEAN-PIERRE, \* YVAN LEBRUN, *Anatomie et physiologie de l'appareil phonatoire*, Bruxelles – Paris 1968; *VRom.* 30 (1971), 367–368.
- \* HENRY MENDELOFF, *A Manual of Comparative Romance Linguistics. Phonology and Morphology*, Washington D.C. 1969; *VRom.* 30 (1971), 368–369.
- \* LEWIS BALKAN, *Les effets du bilinguisme français-anglais sur les aptitudes intellectuelles*, Bruxelles 1970; *VRom.* 31 (1972), 204–205.
- \* BERTIL MALMBERG, *Les domaines de la phonétique*, Paris 1971; *Bulletin CILA* 16 (1972), 65–68.
- \* ODETTE METTAS, *Les techniques de la phonétique instrumentale et l'intonation*, Bruxelles 1971; *Bulletin CILA* 16 (1972), 68–69.
- \* *Nouvelles perspectives en phonétique*, Bruxelles 1971; *Bulletin CILA* 16 (1972), 69–71.
- \* MARIA SCHUBIGER, *Einführung in die Phonetik*, Berlin 1970; *CFS* 27 (1971/72), 125–128.
- METZELTIN MICHAEL, \* LOUIS KUKENHEIM, *Grammaire historique de la langue française. Les parties du discours*, Leiden 1967 (*Publications Romanes de l'Université de Leyde* 13); *VRom.* 30 (1971), 340–343.
- \* *Los «Lucidarios» españoles*. Estudio y edición de RICHARD P. KINKADE, Madrid 1968; *VRom.* 31 (1972), 191–196.
- PFISTER MAX, *La localisation d'une scripta littéraire en ancien occitan*, *TLL* 10/1 (1972), 253–291.
- *Walther von Wartburg (1888–1971)*, *Onoma* 16 (1971), 266–269.
- \* ERNST GAMILLSCHEG, *Etymologisches Wörterbuch der französischen Sprache*, 2., vollständig neu bearbeitete Auflage, Heidelberg 1969; *VRom.* 31 (1972), 144–159.
- \* GERHARD ROHLFS, *Le Gascon. Etudes de philologie pyrénéenne*, Tübingen 1970 (*Beih. ZRPh.* 85); *ZRPh.* 87 (1971), 571–573.
- PFISTER MAX – BUCK AUGUST, *Studien zur Prosa des Florentiner Vulgärhumanismus im 15. Jahrhundert*, *Abhandlungen der Marburger Gelehrten Gesellschaft* 1971/5, p. 171–233.
- ROTH CHARLES, \* BERNARD DE VENTADOUR, troubadour du XII<sup>e</sup> siècle, *Chansons d'amour*. Edition critique avec traduction, notes et glossaire par MOSHÉ LAZAR, Paris 1966 (*BFR* B/5); *VRom.* 30 (1971), 354–359.
- ROULET EDDY, *Grammar Models and their Application in the Teaching of Modern Languages*, *Contact* 18/19 (1972), 21–35.
- RYCHNER JEAN, *Chronique*, in: *GPSR. 73<sup>e</sup> rapport annuel. 1971*, Neuchâtel 1972, p. 29/30.
- \* RICHARD BAUM, *Recherches sur les œuvres attribuées à Marie de France*, Heidelberg 1968 (*Annales Universitatis Saraviensis, Philosophische Fakultät* 9); *VRom.* 31 (1972), 177–180.
- SCHEUERMEIER PAUL, *Regioni ergologiche nel mondo agrario italiano, Folklore suisse – Folklore svizzero* 62 (1972), 33–67.
- SCHIB GRET: RAMON LLULL, *Doctrina Pueril*. A cura de G. SCH., Barcelona 1972 (*Els Nostres Clàssics* A/104).
- *Le Trésor des Humains*. Incunable contenant la traduction française de la «Doctrina Pueril» de Ramon Llull, *R* 93 (1972), 113–123.
- SCHÜLE ERNEST, *Bibliographie linguistique 1969–1971*, in: *GPSR. 73<sup>e</sup> rapport annuel. 1971*, Neuchâtel 1972, p. 12–27.
- SEILER HANSJAKOB, *Universals of Language, Proceedings of the XI International Congress of Linguists*, Bologna 1972 (preprint version), p. 28–47.

- SOBIELA GUIU, *Il ladino nell'insieme delle parlate romanze*, *Il Bimestre* 20/21 (1972), 4–5.
- SONDEREGGER STEFAN, *Das Ortsnamengefüge rund um den Zürichsee*, in: *Ritterhaus-Vereinigung Uerikon-Stäfa, Jahresbericht 1971/72*, p. 7–22.
- SPOERRI THEOPHIL, *Der Abstand*. Betrachtungen zum 650. Todesjahr Dantes, *NZZ* Nr. 1, 1.1.72, p. 37.
- STAMPA GIAN ANDREA, *La colonizzazione della Bregaglia alla luce dei suoi nomi dal 1000–1800*. Saggio d'onomastica (continuazione), *Quaderni grigionitaliani 1972*, 51–65, 141–154, 191–206, 282–299.
- STÄUBLE ANTONIO, *Risonanze europee della commedia umanistica del Quattrocento*, in: *The Late Middle Ages and the Dawn of Humanism outside Italy*. Proceedings of the International Conference (Louvain, May 11–13, 1970), Löwen-Den Haag 1972 (*Mediaevalia Lovaniensia I/1*), p. 182–194.
- *Realistische Dichtung aus dem italienischen Mittelalter* (\* RUSTICO FILIPPI, *Sonetti*, a cura di P. V. MENGALDO, Turin 1971), *NZZ* Nr. 589, 17.12.72, p. 50.
- \* HORST HEINTZE, *Dante Alighieri – Bürger und Dichter*, Berlin-Weimar 1965; *VRom.* 30 (1971), 369–370.
- STÖCKLIN JÜRIG, *Préposition et structure*. Observations au sujet de «de notionnel», *VRom.* 31 (1972), 99–103.
- THALMANN PETER, \* WALTER H. HIRTLE, *The Simple and the Progressive Forms*, Québec 1967 (*Cahiers de psychomécanique du langage* 8); *VRom.* 30 (1971), 373–374.
- TRÜB RUDOLF, *Dialekte, Regionalismen und Hochsprache in der französischen Schweiz*, *NZZ*, Nr. 101, 29.2.1972, p. 23.
- WÜEST JAKOB, \* PAUL A. GAENG, *An Inquiry into Local Variations in Vulgar Latin as reflected in the vocalism of christian inscriptions*, Chapel Hill 1968 (*University of North Carolina. Studies in the Romance Languages and Literatures* 77); *VRom.* 30 (1971), 326–329.
- \* JURGEN KLAUSENBURGER. *French Prosodics and Phonotactics. An Historical Typology*, Tübingen 1970 (*Beih. ZRPh.* 124); *VRom.* 31 (1972), 159–165.
- WUNDERLI PETER, *Ferdinand de Saussure und die Anagramme*. Linguistik und Literatur, Tübingen 1972 (*Konzepte* 14).
- *Saussure et les anagrammes*, *TLL* 10/1 (1972), 35–53.
- *Saussures Anagramm-Studien*, *NZZ* Nr. 43, 13.3.1972, p. 51/52.
- *Ferdinand de Saussure: «1<sup>er</sup> cahier à lire préliminairement»*. Ein Basistext seiner Anagrammstudien, *ZFSL* 82 (1972), 193–216.
- *Die altprovenzalische Übersetzung des Laodizäerbriefs* (Ms. Palais des Arts 36, Lyon), *VRom.* 30 (1971), 279–286.
- *Die Ausdehnung der reliefgeberischen Teilaktualisierung nach unpersönlichen Ausdrücken in adverbialer Funktion*, *RF* 83 (1971), 423–463.
- *Walther von Wartburg (1888–1971)*, *RF* 84 (1972), 151–154.
- \* *Festschrift Walther von Wartburg zum 80. Geburtstag* (18. Mai 1968), hg. von KURT BALDINGER, 2 vol., Tübingen 1968; *VRom.* 30 (1971), 301–310.
- \* *Travaux de linguistique et de littérature* publiés par le Centre de Philologie et de Littératures romanes de l'Université de Strasbourg 7/1 (1969); *VRom.* 30 (1971), 310–318.
- \* PAUL ZÜRCHER, *Der Einfluß der lateinischen Bibel auf den Wortschatz der italienischen Literatursprache vor 1300*, Bern 1970 (*RH* 81); *VRom.* 31 (1972), 128–131.
- WUNDERLI PETER – LAMI NICOLE, *Le français au laboratoire de langues dans une université allemande*, *Le français dans le monde* 92 (octobre – novembre 1972), 19–24.

- ZINSLI PAUL, «Lügen» und «Läuse» in alemannischen und romanischen Flurnamen, in: *Aus dem Namengut Mitteleuropas, Festgabe zum 75. Geburtstag von Eberhard Kranzmayer*, Klagenfurt, 1972 p. 95–116.
- ZUMTHOR PAUL, *Essai de poétique médiévale*, Paris 1972.
- *Jonglerie et langage, Poétique 11* (1972), 321–336.
  - *Classes and Genres in Medieval Literature*, in: *A Medieval French Miscellany*, s. l. 1972 (*University of Kansas Humanistic Studies 42*), p. 27–36.
  - *Erich Auerbach ou l'Eloge de la philologie, Littérature 5* (1972), 107–116.
  - *La nuit des temps, Les lettres françaises n° 1428*, p. 7.
  - *In memoriam Walther von Wartburg, Jaarboek der koninklijke Nederlandse Akademie van Wetenschappen 1971*, p. 124–128.
  - \* C. W. ASPLAND, *A Syntactic Study of Epic Formulas and Formulaic Expressions Containing the -ant Forms in Twelfth Century French Verse*, Queensland 1970; *N 56* (1972), 502.

### 3. Dissertationen

#### Basel

BEAT BUTZ, *Morphosyntax der Mundart von Vermes (Val Terbi)*.

#### Bern

CHRISTEL PETITPIERRE, *Versbau und Satzbau im altfranzösischen Achtsilblerroman des 12. Jahrhunderts*.

#### Fribourg

RAFAEL BERNAL, *Mestizaje y criollismo en la literatura de la Nueva España del siglo XVI*.

#### Genève

ANDRÉ WYSS, *La langue de J.-J. Rousseau*.

#### Neuchâtel

JEAN-PIERRE KENT, *Emprunts lexicaux à la langue commune dans quelques parlers roumains*.

#### Zürich

DIETER BERGER, *Das Adjektiv bei Pierre Jean Jouve*.

ARNOLD BRÜGGER, *Die «concordance des temps» beim Subjonctif im Neufrenchösischen*.

ARMIN BUCHMÜLLER, *L'inversion complexe*.

GIUSEP DECURTINS, *Balzer Alig. Eine Untersuchung zur altrötoromanischen Sprache*.

ANDRES KRISTOL, *Das System der wichtigsten Farbzeichnungen in den romanischen Sprachen (synchronisch und diachronisch)*.

HANS-RUDOLF NÜESCH, *Erstausgabe der Waldenserbibel der Bibliothèque municipale de Carpentras*.

RAYMOND PITTET, *Das «adjectif de relation» im Modernfranzösischen*.

MARIO VICARI, *I dialetti della Valle di Blenio*.